

UMOWA

zawarta w dniu pomiędzy:

.....
.....
.....

reprezentowaną przez:

1.

2.

zwaną dalej „Wydierżawiającym”,

a

JSW LOGISTICS sp. z o.o. z siedzibą w Katowicach, Katowice 40-282, ul. Ignacego Paderewskiego 41 wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Katowice-Wschód w Katowicach, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000010274, NIP: 6292182926, REGON: 276975868, Kapitał zakładowy 2.141.500 PLN opłacony w całości, reprezentowaną przez:

1.

2.

zwaną dalej „Dzierżawcą”

§ 1

Przedmiot umowy

1. Wydierżawiający oddaje, a Dzierżawca bierze w dzierżawę 40 sztuk wagonów węglarek budowy normalnej seria E z odmianami szczegółowo określonych w specyfikacji parametrów technicznych wagonów stanowiącej Załącznik nr 1 do Umowy, zwanych w dalszej części umowy Wagonami, na warunkach ustalonych w niniejszej umowie. Parametry techniczne wagonów węglarek budowy normalnej serii E z metalową podłogą:
 - a) Długość ze zderzakami – 14,04 m,
 - b) Ładowność na linii C – minimum 57 Mg,
 - c) Maksymalna szerokość wagonu – 3 040 mm,
 - d) Objętość przestrzeni ładunkowej – minimum 75 m³,
2. Wydierżawiający zobowiązuje się przekazać Dzierżawcy w dzierżawę Wagony wolne od wad, w dobrym stanie technicznym i zdadne do użytku zgodnie z ich przeznaczeniem.
3. Wydierżawiający oświadcza, że określone w ust. 1 Wagony są jego własnością i są wolne od jakichkolwiek praw i roszczeń osób trzecich, a w szczególności nie są obciążone innymi prawami osób trzecich wynikającymi z umów najmu lub dzierżawy i nie są przedmiotem jakichkolwiek innych obciążeń lub zabezpieczeń, które uniemożliwiłyby wykonanie przez Wydierżawiającego niniejszej umowy.

4. Wyzierżawiający oświadcza, że Wagony stanowiące przedmiot dzierżawy na dzień zawarcia Umowy znajdują się w należyłym stanie technicznym, umożliwiającym ich eksploatację zgodnie z celem, dla którego będą używane przez Dzierżawcę.
5. Wyzierżawiający oświadcza, że dla Wagonów jest certyfikowanym Podmiotem Odpowiedzialnym za Utrzymanie wynajmowanych wagonów („ECM” lub „Podmiot ECM”).
6. Dzierżawca zobowiązuje się do posiadania polisy ubezpieczeniowej zawierającej Ubezpieczenie Odpowiedzialności Cywilnej Działalności Gospodarczej z rozszerzoną klauzulą o szkody powstałe w rzeczach ruchomych, z których ubezpieczony korzystał na podstawie umowy najmu, dzierżawy, użytkowania, użyczenia, lub innej podobnej formy korzystania z cudzych rzeczy za szkody wyrządzone osobom trzecim w związku z prowadzoną działalnością. Kopię polisy dostarczy Wyzierżawiającemu najpóźniej w dniu odbioru wagonów do dzierżawy. Jednocześnie na wezwanie, zobowiązuje się dostarczyć kopię każdej kolejnej polisy w tym zakresie.
7. Wyzierżawiający zobowiązuje się wydać Dzierżawcy Wagony:
 - 1) w stanie zezwalającym na używanie ich zgodnie z ich przeznaczeniem oraz z obowiązującymi na terenie Rzeczypospolitej Polski przepisami prawa w tym zakresie.
 - 2) z ważną naprawą okresową Wagonów, aktualnym Świadectwem sprawności technicznej/dokumentem „przywrócenie do eksploatacji”, dokumentacją systemu utrzymania, instrukcja obsługi Wagonów, których to kopie dokumentów stanowią załącznik nr 4 do umowy.
8. Wyzierżawiający oświadcza, że posiada ubezpieczenie OC prowadzonej działalności gospodarczej związanej z posiadaniem dzierżawionych Wagonów. Na każde żądanie Dzierżawcy, Wyzierżawiający przedstawi kopię polisy posiadanego ubezpieczenia OC wraz dowodem opłacenia składki ubezpieczeniowej oraz zobowiązuje się do utrzymania ubezpieczenia OC przez cały okres obowiązywania niniejszej umowy.

§ 2

Wydanie przedmiotu dzierżawy

1. Odbiór Wagonów Dzierżawcy odbędzie się w miejscu (na terenie Rzeczypospolitej Polskiej) i terminie uzgodnionym pomiędzy Stronami umowy
2. Przekazanie Wagonów Dzierżawcy odbędzie się protokolarnie na terenie lokalizacji Dąbrowa Górnicza Towarowa w dniu Wzór protokołu wydania wagonów stanowi Załącznik nr 2 do Umowy.
3. O gotowości do przekazania Wagonów Wyzierżawiający powiadomi Dzierżawcę pisemnie za pośrednictwem poczty e-mail zgodnie z § 9 Umowy z wyprzedzeniem, co najmniej trzech dni roboczych.
4. Wszelkie zastrzeżenia co do stanu technicznego Wagonów Dzierżawca jest zobowiązany zgłosić Wyzierżawiającemu w chwili protokolarnego przekazania Wagonów i odnotować w protokole przekazania. Stwierdzone ewentualne wady lub usterki przy przekazywaniu Wagonów zostaną niezwłocznie usunięte przez Wyzierżawiającego nie później niż w ciągu 3 dni roboczych, przy czym nie będzie to traktowane jako opóźnienie w wydaniu. Czynnosc najmu nie będzie należny Wyzierżawiającemu za okres, w którym Dzierżawca nie miał możliwości korzystania z Wagonów z uwagi na stwierdzone wady lub usterki.
5. Dwukrotne stwierdzenie wad lub usterek przed przekazaniem Wagonów Dzierżawcy umożliwi mu złożenie oświadczenia w przedmiocie wypowiedzenia umowy w trybie natychmiastowym.



6. Dzierżawca jest odpowiedzialny za organizację oraz ponosi koszty związane z przewozem Wagonów z miejsca ich odbioru (na terenie Rzeczypospolitej Polskiej) do miejsca przekazania, wskazanego w ust. 2 powyżej.

§ 3

Prawo Dzierżawcy do rozporządzania wagonami

1. Prawo używania Wagonów przysługuje wyłącznie Dzierżawcy, który oświadcza, że jest certyfikowanym i licencjonowanym przewoźnikiem kolejowym, przy czym Wagony mogą być używane wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2. Oddanie Wagonów do używania osobom trzecim wymaga uprzedniej pisemnej zgody Wydierżawiającego.
3. Dzierżawca nie ma prawa ustanawiać na dzierżawionych Wagonach prawa zastawu, ani innych ograniczonych praw rzeczowych na rzecz osób trzecich, ani też w jakikolwiek inny sposób dokonywać obciążeń Wagonów będących przedmiotem dzierżawy.
4. Dzierżawca zobowiązany jest do przestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji Wagonów i używania ich w sposób zgodny z ich przeznaczeniem.
5. Dzierżawca będzie zatrudniał do obsługi Wagonów wyłącznie pracowników przeszkolonych.
6. Dzierżawca nie może dokonywać w przedmiocie dzierżawy żadnych przeróbek. Niedozwolone jest usuwanie z Wagonów napisów firmowych Wydierżawiającego, w tym tablic i znaków informacyjnych związanych z wytworzeniem Wagonów i identyfikujących właściciela Wagonów i innych oznaczeń naniesionych przez Wydierżawiającego.
7. W zakresie nieuregulowanym niniejszą umową eksploatację wagonów przez Dzierżawcę regulują zasady określone Ogólną Umową o użytkowaniu wagonów towarowych GCU/AVV.
8. Dzierżawca może umieścić na Wagonach własne logo oraz napisy. W takim przypadku Dzierżawca ponosi wszelkie koszty związane z ich nabyciem, usunięciem oraz przywróceniem do stanu pierwotnego.
9. Wydierżawiający nie ponosi odpowiedzialności za pogorszenie czytelności napisów na Wagonie z powodu działania osób trzecich (np. celowe zerwanie, zamalowanie, graffiti, itp.), w tym w szczególności Wydierżawiający nie ponosi kosztów przywrócenia czytelności oznaczeń i napisów na Wagonie, które zostały uszkodzone w wyniku działania osób trzecich, a które to koszty ponosi Dzierżawca.
10. Dzierżawca nie odpowiada za pogorszenie czytelności napisów, oznaczeń i znaków graficznych Wydierżawiającego powstałych wskutek normalnego użycia przedmiotu dzierżawy, zgodnie z jego przeznaczeniem.

§ 4

Czas trwania umowy

1. Umowa zostaje zawarta na czas oznaczony, tj. od dnia roku do dnia roku.
2. Każda ze stron ma prawo do wypowiedzenia niniejszej umowy z zachowaniem 3 - miesięcznego terminu wypowiedzenia.
3. Po zakończeniu obowiązywania niniejszej umowy, Dzierżawca przekaże protokolarnie Wydierżawiającemu Wagony na zasadach opisanych w § 6 umowy.
4. Strony mogą rozwiązać niniejszą umowę w każdym czasie na podstawie porozumienia stron.
5. Dzierżawca może wypowiedzieć umowę w trybie natychmiastowym w razie:

- 1) wydania nakazu zajęcia majątku Wydierżawiającego w stopniu uniemożliwiającym dalsze wykonanie umowy;
 - 2) Wydierżawiający ogłosi likwidację spółki;
 - 3) Wydierżawiający naruszył istotne postanowienia umowy.
5. Wydierżawiający ma możliwość wypowiedzenia Umowy w trybie natychmiastowym w sytuacji, w której:
- 1) Dzierżawca pozostaje w opóźnieniu z zapłatą wymagalnego wynagrodzenia ponad 30 dni od terminu płatności zgodnego z umową, przy czym opóźnienie w płatności dotyczy prawidłowo wystawionej faktury oraz przyjętej przez Dzierżawcę w sposób zgodny z jej postanowieniami. Rozwiązanie umowy może nastąpić dopiero po bezskutecznym upływie dodatkowego terminu (nie krótszego niż 14 dni roboczych) wyznaczonego w pisemnym wezwaniu zawierającym klauzulę „pod rygorem wypowiedzenia umowy w trybie natychmiastowym”.
 - 2) Dzierżawca dokonał cesji swoich wierzytelności wynikających z niniejszej umowy bez uzyskania na nią uprzedniej pisemnej zgody Wydierżawiającego
 - 3) Dzierżawca ogłosi likwidację spółki.
 - 4) Dzierżawca używa wagonów w sposób niezgodny z umową, pomimo uprzedniego pisemnego wezwania do zaprzestania naruszeń i bezskutecznego upływu dodatkowego terminu wskazanego w wezwaniu, nie krótszego niż 7 dni robocze.
6. Wypowiedzenie umowy przez Dzierżawcę z przyczyn określonych w ust. 4 niniejszego paragrafu, nie będzie traktowane jako wypowiedzenie umowy z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Dzierżawca.
7. Wypowiedzenie umowy przez Wydierżawiającego z przyczyn określonych w ust. 5 niniejszego paragrafu, nie będzie traktowane jako wypowiedzenie umowy z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wydierżawiający.
8. W razie wypowiedzenia umowy przez Dzierżawcę w trybie natychmiastowym z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wydierżawiający, Wydierżawiający zapłaci Dzierżawcy karę umowną w wysokości 10% maksymalnego wynagrodzenia umownego netto, wskazanego w § 8 ust. 9 Umowy.
9. W razie wypowiedzenia umowy przez Wydierżawiającego w trybie natychmiastowym z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Dzierżawca, Dzierżawca zapłaci Wydierżawiającemu karę umowną w wysokości 10% maksymalnego wynagrodzenia umownego netto, wskazanego w § 8 ust. 9 Umowy.
10. Kary umowne stają się wymagalne z chwilą powstania podstawy ich naliczenia. Kary umowne będą płatne w terminie 14 dni od dnia doręczenia w formie pisemnej przez Stronę, która naliczyła należną jej karę umowną, noty obciążeniowej drugiej Stronie.
11. Strony w drodze negocjacji dopuszczają możliwość rezygnacji z naliczania kar umownych bądź zmniejszenia ich wysokości.

§ 5

Konserwacja, naprawy przedmiotu dzierżawy

1. Strony ponoszą odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy na zasadach ogólnych określonych w Kodeksie Cywilnym z uwzględnieniem postanowień Umowy.
2. Wydierżawiający zobowiązany jest na swój koszt zapewnić przeglądy, za wyjątkiem P1 oraz naprawy okresowe Wagonów wynikające z dokumentacji systemu utrzymania, a także inne

- naprawy Wagonów w celu usunięcia uszkodzeń, wad lub/i usterek, za których powstanie nie ponosi odpowiedzialności Dzierżawca.
3. Wyzierżawiający oświadcza, iż w okresie obowiązywania umowy Wagony będą znajdowały się w cyklu przeglądowym, niewymagającym przeprowadzenia przeglądów (P3 - P4) oraz naprawy głównej P5.
 4. Czas przebywania Wagonów w naprawie okresowej lub/i innej czy też w przeglądach, za którą odpowiedzialności nie ponosi Dzierżawca nie jest liczony do okresu dzierżawy i za ten czas nie jest należny czynsz dzierżawy.
 5. Koszty, organizację i ryzyko związane z transportem Wagonów do i z naprawy, o której mowa w ust. 2 ponosi Wyzierżawiający.
 6. W przypadku wyłączenia przez Dzierżawcę Wagonu do naprawy, wskutek uszkodzenia Wagonu przez Dzierżawcę wskutek jego nieprawidłowego używania, Dzierżawca ponosi koszty i ryzyko związane z naprawą oraz transportem Wagonu do zakładu naprawczego.
 7. Dzierżawca ponosi koszty bieżących wydatków związanych z eksploatacją wagonów, w tym w zakresie wymiany wstawek hamulcowych, regulacji hamulca, smarowania i konserwacji.
 8. Dzierżawca zwolniony jest z ponoszenia kosztów naprawy części i podzespołów, których uszkodzenie jest wynikiem wady materiałowej. Koszty te ponosi Wyzierżawiający.
 9. W przypadku uszkodzenia Wagonu w trakcie trwania umowy dzierżawy z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Dzierżawca, koszty związane z naprawami oraz transportem uszkodzonego Wagonu ponosi Dzierżawca.
 10. W przypadku uszkodzenia Wagonu w trakcie trwania umowy wyłączającego Wagon z eksploatacji z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wyzierżawiający, czynsz dzierżawny za okres wyłączenia nie jest należny, chyba, że Wyzierżawiający zapewni Dzierżawcy Wagony zastępcze. Koszty związane z naprawami oraz transportem uszkodzonego Wagonu ponosi Wyzierżawiający.
 11. Dzierżawca zobowiązany jest do powiadomienia Wyzierżawiającego w ciągu 24 godzin o wszelkich uszkodzeniach Wagonów w trakcie ich eksploatacji. Strony wspólnie ustalą konieczność zwołania komisji, która ustali kto jest odpowiedzialny za uszkodzenie. W przypadku powołania komisji, w jej skład wchodzi przedstawiciele Dzierżawcy i Wyzierżawiającego. W przypadku ustalenia, że Dzierżawca ponosi winę za powstałe uszkodzenia Wagonów – Dzierżawca usuwa uszkodzenie na swój koszt i ryzyko, w tym, jeżeli zaistnieje taka potrzeba pokryje koszty transportu Wagonu do i z miejsca naprawy – w takim wypadku Wyzierżawiającemu przysługuje czynsz za czas wyłączenia Wagonu z eksploatacji. Natomiast w przypadku ustalenia, że Wyzierżawiający ponosi winę za powstałe uszkodzenia Wagonów – Wyzierżawiający usuwa uszkodzenie na swój koszt i ryzyko, w tym, jeżeli zaistnieje taka potrzeba pokryje koszty transportu Wagonu do i z miejsca naprawy – w takim wypadku Wyzierżawiającemu nie przysługuje czynsz za czas wyłączenia Wagonu z eksploatacji.
 12. W przypadku uszkodzeń Wagonów, za które odpowiedzialność ponosi Dzierżawca usunie on wady na własny koszt.
 13. W przypadku drobnych usterek, za które odpowiedzialność ponosi Dzierżawca nie wymagających odstawienia wagonu do warsztatu naprawczego Dzierżawca we własnym zakresie usunie usterkę przedstawiając zakres naprawy.
 14. Dzierżawca zobowiązany jest do przekazywania do 10 dnia każdego miesiąca na adres e-mail wskazany w niniejszej umowie, **przebiegi**, czynności podjęte zgodnie z § 5 ust. 6 a także naprawy awaryjne za poprzedni miesiąc.

§ 6

Zakończenie umowy – zwrot przedmiotu dzierżawy

1. Dzierżawca zobowiązany jest do zwrotu Wagonów w stanie zużycia wynikającym z normalnej ich eksploatacji.
2. Przekazanie Wagonów po zakończonym okresie dzierżawy odbywać się będzie protokolarnie na lokalizacji Dąbrowa Górnicza Towarowa.
3. Protokół zdawczo-odbiorczy opisuje stan techniczny Wagonów w chwili ich przekazania Wydzierżawiającemu po zakończeniu okresu dzierżawy (Wzór Protokołu Zwrotu Wagonu stanowi załącznik nr 3 do Umowy). Wagony przekazywane Wydzierżawiającemu po zakończeniu dzierżawy nie mogą mieć braków i uszkodzeń w wyposażeniu oraz podzespołów, nie dotyczy to jednak pogorszenia stanu technicznego będącego następstwem normalnego ich zużycia, wynikającego z prawidłowej eksploatacji.
4. Stwierdzone ewentualne usterki przy przekazywaniu Wagonów, za których usunięcie odpowiedzialność ponosi Dzierżawca, zostaną usunięte przez Dzierżawcę w terminie nie dłuższym niż 14 dni, przy czym czynsz dzierżawy będzie naliczany do momentu zdania wagonu. Za zgodą Wydzierżawiającego usterki wagonu/wagonów mogą zostać usunięte przez Wydzierżawiającego po otrzymaniu zlecenia od Dzierżawcy. W przypadku zaniechania usunięcia usterek przez Dzierżawcę, Wydzierżawiający może dokonać ich usunięcia na koszt Dzierżawcy. W przypadku ustalenia, że odpowiedzialność za usterki stwierdzone podczas zwrotu wagonów, ponosi Wydzierżawiający, dokona on naprawy na własny koszt i ryzyko.
5. O dacie przekazania wagonów Dzierżawca powiadomi Wydzierżawiającego pisemnie za pośrednictwem poczty e-mail zgodnie z Umową.
6. Dzierżawca jest odpowiedzialny za organizację oraz ponosi koszty związane z przewozem Wagonów opróżnionych do miejsca ich zdania Wydzierżawiającemu, określonego w ust. 2 niniejszego paragrafu.

§ 7

Wyłączenie odpowiedzialności – siła wyższa

Strony nie ponoszą odpowiedzialności za częściowe lub całkowite niewykonanie umowy, jeżeli nastąpiło ono w wyniku siły wyższej. Za siłę wyższą uważa się wydarzenie nadzwyczajne lub nieprzewidywalne, któremu żadna ze stron umowy nie była w stanie zapobiec ani się przed nią zabezpieczyć lub jej uniknąć, nie miała na nie wpływu i której nie można przypisać drugiej stronie, w szczególności: klęski żywiołowe, wojny, bunt o charakterze wojennym, pożary, strajki o zasięgu krajowym, powstania, działania organów rządowych, samorządowych (np. embargo i/lub zakazy importu/eksportu). Strona, której działanie podlega sile wyższej, zobowiązana jest niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 3 (trzech) dni od daty uzyskania informacji o niej, powiadomić drugą stronę o rodzaju i zasięgu tej siły a także przewidywanym okresie jej trwania.

§ 8

Czynsz dzierżawy

1. Czynsz dzierżawy Wagonów jest stały i niezmienny przez cały okres obowiązywania umowy i wynosi zł netto za każdy wagon/doba (słownie:) za dzierżawę wagonów liczony od dnia jego wydania Dzierżawcy.
2. Do powyższych kwot doliczany będzie podatek VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami.

3. Poza kwotą czynszu dzierżawy Wagonów oraz kosztów wprost wynikających z niniejszej umowy, Dzierżawca nie jest zobowiązany do ponoszenia jakichkolwiek innych kosztów związanych z użytkowaniem i dzierżawą Wagonów.
4. Do obliczenia ilości dobo/wagonów w miesiącu przyjmuje się ilość dni kalendarzowych w miesiącu, przez które Dzierżawca posiadał w dyspozycji Wagony.
5. Zapłata czynszu dzierżawnego nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wydierżawiającego nr w terminie dni od daty otrzymania faktury, przy czym faktury będą wystawiane do 7 dnia danego miesiąca za miesiąc poprzedni. Zmiana rachunku bankowego wymaga zmiany umowy. Niniejszym Wydierżawiający oświadcza, iż podany w umowie numer rachunku jest rachunkiem ujawnionym w oficjalnej bazie prowadzonej przez Ministerstwo Finansów.
6. Okresem rozliczeniowym jest miesiąc kalendarzowy.
7. Datą zapłaty jest data uznania rachunku bankowego Wydierżawiającego.
8. Za wykonanie przedmiotu umowy Wydierżawiający otrzyma czynsz liczony jako iloczyn kwoty wskazanej w ust. 1, liczby wagonów przekazanej do eksploatacji oraz liczby dni kalendarzowych, w których Dzierżawca użytkował Wagony. W przypadku niemożności korzystania z Wagonów czynsz najmu zostanie proporcjonalnie pomniejszony.
9. Maksymalne wynagrodzenie umowne netto liczy się jako iloczyn kwoty wskazanej w ust. 1, liczby wagonów tj. 40 oraz liczby dni kalendarzowych tj. 366 dni. Maksymalne wynagrodzenie umowne netto będzie wynosić = $40 \times 366 \times$ czynsz dzierżawy za każdy wagon/doba tj. kwota z pkt 1.
10. W przypadku opóźnienia w zapłacie Wydierżawiający może naliczyć odsetki ustawowe za opóźnienie zgodnie z KC.
11. Fakturę VAT należy wystawić na:
JSW Logistics sp. z o.o.
ul. Paderewskiego 41
40 – 282 Katowice
NIP: 629-21-82-926
oraz dostarczyć (listem poleconym) na adres jw.
Zmiana danych, o których mowa powyżej nie wymaga zmiany umowy. W takim przypadku Dzierżawca poinformuje Wydierżawiającego niezwłocznie w formie pisemnej.
12. W przypadku, gdy mimo rozwiązania bądź wygaśnięcia umowy wagon/y pozostaną w posiadaniu Dzierżawcy, Dzierżawca zapłaci Wydierżawiającemu świadczenie pieniężne w wysokości 1,5 krotności dziennej stawki czynszu za każdy wagon dzień opóźnienia w zwrocie Wagonów.
13. W przypadku, gdy mimo rozwiązania bądź wygaśnięcia umowy wagon/y pozostaną w posiadaniu Dzierżawcy z winy Wydierżawiającego, Wydierżawiającemu nie będzie przysługiwało wynagrodzenie z tytułu bezumownego korzystania z przedmiotu dzierżawy a Wydierżawiający pokryje wszystkie udokumentowane przez Dzierżawcę koszty spowodowane z tego tytułu.

§ 9

Komunikacja

1. O ile niniejsza Umowa nie stanowi inaczej, bieżąca komunikacja pomiędzy Stronami w związku z wykonywaniem umowy będzie realizowana pisemnie lub drogą e-mailową. Na potrzeby bieżących spraw związanych z realizacją niniejszej umowy, strony ustanawiają następujących przedstawicieli:
 - 1) ze strony Wydierżawiającego:

..... tel:; e-mail:

..... tel:; e-mail:

2) ze strony Dzierżawcy:

..... tel:; e-mail:

..... tel.; e-mail:

W celu uniknięcia wątpliwości, Strony zgodnie postanawiają, że osoby wskazane w ust. 1 powyżej nie są uprawnione do zmiany, wypowiedzenia niniejszej umowy, a jedynie do dokonywania czynności operacyjnych związanych z jej przedmiotem, w tym do podpisania Protokołu Przekazania oraz Protokołu Odbioru.

2. Zmiana osób, o których mowa w ust. 1 powyżej nie wymaga zmiany umowy, przy czym Strona dokonująca zmiany jest obowiązana zawiadomić na piśmie lub drogą e-mailową drugą Stronę.

§ 10

Powiadomienia

1. Strony uznają za skuteczne powiadomienia dokonane na piśmie - listem poleconym, z zachowaniem dowodu nadania lub pocztą elektroniczną.
2. Komisja powoływana w przypadkach koniecznych, w celu ustalenia przyczyn awarii, będzie każdorazowo zbierała się do dwóch dni roboczych od momentu powiadomienia o uszkodzeniu/awarii wagonu. Ze spotkania Komisji sporządzany jest protokół na wzorzec Wyzierżawiającego.
3. Protokoły, o których mowa w niniejszej umowie uznaje się za ważne jedynie w formie pisemnej z podpisami wyznaczonych przedstawicieli stron do kontaktu lub innych, upoważnionych przez Strony.
4. Adres Wyzierżawiającego do korespondencji:
.....
.....
.....
5. Adres Dzierżawcy do korespondencji:

JSW Logistics sp. z o.o.

ul. Paderewskiego 41

40 – 282 Katowice

§ 11

Zachowanie poufności oraz przetwarzanie danych osobowych

1. Strony zobowiązują się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, których ujawnienie mogłoby narazić drugą Stronę na szkodę, o których dowie się w związku lub przy okazji wykonywania niniejszej umowy w czasie jej trwania jak i po jej zakończeniu.
2. Każda ze Stron zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy informacji, o których mowa w ust. 1 powyżej dot. Strony lub jego klientów bądź kontrahentów, tj. w szczególności wszelkich informacji o charakterze technicznym, technologicznym, prawnym, handlowym lub organizacyjnym, jak również informacji odnoszących się do jego strategii, personelu, spraw finansowych lub przyszłych planów, perspektyw, lub innych informacji posiadających wartość gospodarczą stanowiącą tajemnice przedsiębiorstwa w rozumieniu przede wszystkim Ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, tj. z dnia 9 lutego 2018 (Dz. U. z 2018 poz. 419).
3. Wszelkie dane osobowe pozyskane w związku z Umową Strony będą przetwarzane wyłącznie na

potrzeby jej realizacji oraz będą je chronić przed dostępem osób nieupoważnionych, zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie danych osobowych, tj. ustawą z dnia 10 maja 2018r o ochronie danych osobowych oraz z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

4. Każda ze Stron zobowiązuje się ograniczyć dostęp do informacji oraz uzyskanych danych osobowych jedynie do tych swoich przedstawicieli, pracowników, współpracowników i konsultantów, którym jest to niezbędne w celu prawidłowego wykonania niniejszej umowy zapewniając, iż wskazane wyżej osoby będą zobowiązane do zachowania poufności oraz w sytuacji przetwarzania przez nie danych osobowych, będą posiadały stosowne upoważnienia. Za działanie tych osób każda ze Stron odpowiada jak za własne działanie. Jednocześnie zobowiązuje się udzielić osobom, których dane uzyskała od drugiej strony informacji zgodnie z art. 12 - 14 RODO.
5. Każda ze Stron zobowiązuje się poinformować osoby, których dane będzie udostępniać w zakresie niezbędnym do wykonania przedmiotu umowy, o fakcie jak i o celu udostępnienia tych danych.
6. Za naruszenie obowiązków wynikających z niniejszego paragrafu Strona, której naruszenie dotyczy będzie miała prawo do dochodzenia roszczeń odszkodowawczych na podstawie przepisów powszechnie obowiązujących.
7. Każda ze Stron oświadcza, że dane osobowe pozyskane w związku z realizacją przedmiotu umowy nie będą przekazywane do Państw Trzecich w rozumieniu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) - jeżeli dotyczy.
8. Zobowiązanie do zachowania poufności, o którym mowa w niniejszym paragrafie wiąże Strony przez okres 2 lat od zakończenia, rozwiązania lub odstąpienia od niniejszej Umowy.

§ 12

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności w postaci aneksu, za wyjątkiem zmiany osób wskazanych w § 9 oraz adresów email i nr telefonów wskazanych w treści umowy, gdzie wystarczające jest pisemne powiadomienie.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową stosuje się odpowiednio przepisy Ustawy Kodeks Cywilny oraz inne właściwe przepisy prawa powszechnie obowiązującego, z tym, że w sprawach dotyczących używania Wagonów, a nie uregulowanych niniejszą Umową, pierwszeństwo mają zasady użytkowania wagonów zawarte w Umowie AVV.
3. W ramach przedmiotu umowy strony będą postępować w oparciu o obowiązujące ich właściwe postanowienia Ogólnej Umowy o użytkowaniu wagonów towarowych **GCU/AVV** dot. wzajemnych relacji w zakresie użytkowania wagonów.
4. Dzierżawca zobowiązuje się przestrzegać przy użytkowaniu Wagonów, o których mowa w § 1 niniejszej umowy wszelkie obowiązujące przepisy prawa powszechnie obowiązującego w tym zakresie.
5. Wszelkie spory dotyczące realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez Sąd właściwy miejscowo dla siedziby Dzierżawcy.
6. Wyzierżawiający zastrzega sobie prawo do kontroli stanu wagonów w trakcie eksploatacji przez Dzierżawcę.

7. Dzierżawca zastrzega sobie prawo upubliczniania informacji przedstawionych w umowie, w zakresie niezbędnym do tworzenia raportów przekazywanych obligatoryjnie na mocy obowiązujących przepisów do publicznej wiadomości przez podmiot dominujący wobec Dzierżawcy Jastrzębską Spółkę Węglową S.A. — w związku z notowaniem papierów wartościowych Jastrzębskiej Spółki Węglowej S.A. na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie S.A.
8. W przypadku, gdy któreś z postanowień Umowy zostanie uznane za nieważne lub niemożliwe do wykonania lub też za niezgodne z prawem, skuteczność pozostałych postanowień pozostaje nienaruszona.
9. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
10. Datą zawarcia Umowy jest data podpisania jej przez ostatnią ze Stron. W przypadku braku określenia dat złożenia podpisów pod Umową, datą zawarcia Umowy będzie data wskazana w jej komparycji.

Załączniki:

- 1) Załącznik nr 1 - wzór Specyfikacji parametrów technicznych wagonu,
- 2) Załącznik nr 2 - wzór Protokołu wydania wagonów,
- 3) Załącznik nr 3 - wzór Protokołu zwrotu wagonów,
- 4) Załącznik nr 4 - aktualnego Świadectwa sprawności technicznej, dokumentacji systemu utrzymania „DSU”, instrukcji obsługi Wagonów, umowa AVV na nośniku CD,

Wydzierżawiający

Dzierżawca

KANCELARIA ADWOKACKA
Jarosław Reck
40-585 Katowice, ul. Brynowska 32
tel./fax 32 257 00 97
NIP 6422898860